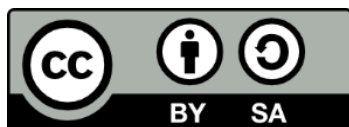


# ΣΕΡΒΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ Ι

## Ενότητα 12: Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

Μπορόβας Γεώργιος

Τμήμα Βαλκανικών, Σλαβικών και Ανατολικών Σπουδών



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



# Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



# Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Πανεπιστήμιο Μακεδονίας» έχει χρηματοδοτήσει μόνο τη αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ  
*επένδυση στην κοινωνία της γνώσης*  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ  
2007-2013  
πρόγραμμα για την ανάπτυξη  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

## POLOŽAJ BEOGRADA

Marko i Irina su otišli na Kalemegdan. Razgledali su staru tvrđavu.

**Marko:** Nisam znao da je Beograd tako stari grad.

**Irina:** Jeste, grad je iz III (trećeg) veka pre naše ere. Zvao se Singidunum. Dobio je ime Beograd u IX (devetom) veku kad su došli Sloveni.

**Marko:** Položaj grada je izvanredan.

**Irina:** Da, jer se nalazi na ušću dve velike reke.

**Marko:** Da li je ovo Sava ili Dunav?

**Irina:** Ova reka ispod tvrđave je Sava, a ova druga je Dunav.

**Marko:** Znači, stari grad je na desnoj obali Save i Dunava, a Novi Beograd se nalazi na levoj obali Save. Koliko mostova ima Beograd?

**Irina:** Pet mostova preko Save, a samo jedan preko Dunava.

**Marko:** Lepo je ovo ostrvo između Zemuna i Kalemegdana.

**Irina:** To ostrvo i Ada Ciganlija su beogradska izletišta.

**Marko:** Kako je lep pogled sa Kalemegdana!

**Irina:** Sa reke je još lepši!

# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

## REČI:

<b>položaj</b>	position, location	<b>dve reke (reka)</b>	two rivers (river)
<b>razgledali su</b> (razgledati)	they looked around (to look around)	<b>ispod</b>	under
<b>tvrđavu (tvrđava)</b>	fortress	<b>ušće</b>	confluence
<b>tako</b>	so	<b>znači (značiti)</b>	it means (to mean)
<b>iz... veka (vek)</b>	from the... century (century)	<b>mostova (most)</b>	bridges (bridge)
<b>ere (era)</b>	era	<b>preko</b>	across
<b>dobio je</b> (dobiti)	it got (to get)	<b>između</b>	between
<b>Sloveni (Sloven)</b>	Slavs (Slav)	<b>izletišta</b> (izletište)	picnic site (picnic site)
<b>izvanredan,</b> <b>izvanredna, -o</b>	remarkable, wonderful	<b>pogled</b>	view
		<b>sa</b>	from

# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

## GENITIV - singular

od - do  
pre - posle Koga?  
kod  
ispod Čega?  
preko  
između

muški i srednji rod	ženski rod
<p>-OG / -EG    -A dobrog    druga</p>	<p>-E    -E dobre    drugarice</p>
<p>našeg    grada</p>	<p>velike    reke</p>

# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

## Genitiv - plural

	muški i srednji rod	ženski rod
Koga?	-IH      -A dobrih drugova	-IH      -A dobrih drugarica
Čega?	najlepših trgova	najlepših ulica

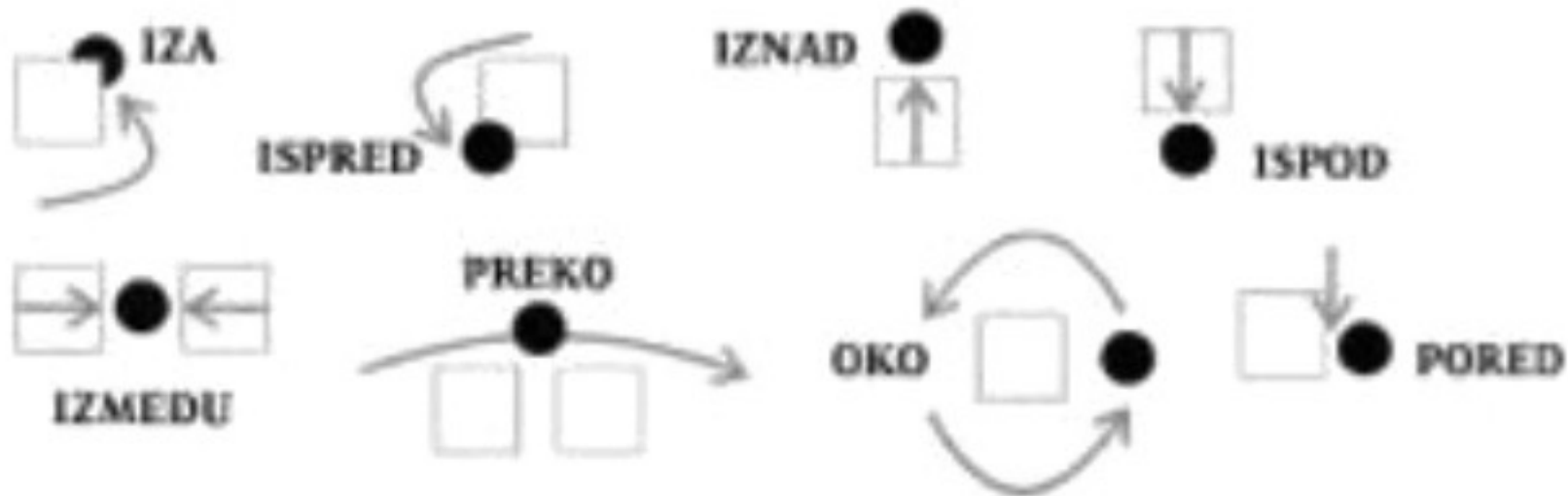
imenica + imenica (genitiv)

deo Beograda

obala Save

centar grada

# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου





# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

## TRG REPUBLIKE

U centru Beograda je Trg Republike, jedan od najlepših trgova u gradu. Na trgu je spomenik knezu Mihailu iz 1882. godine. To je prvi spomenik koji je srpski narod podigao jednom vladaru. Oko spomenika uvek ima mnogo mladih, naročito uveče. Iza njega je zgrada Narodnog muzeja, a sa desne strane je Narodno pozorište. Knez Mihailo je pomogao gradnju ovog pozorišta. Pozorište je otvoreno 30. oktobra 1869. godine. Nedaleko od Trga je i Knez-Mihailova ulica, omiljena ulica Beograđana.

# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

## REČI:

<b>Trg Republike (republika)</b>	Republic square (republic)	<b>naročito</b>	especially
<b>spomenik</b>	monument, statue	<b>sa strane (strana)</b>	from the side (side)
<b>knezu (knez)</b>	to the prince (prince)	<b>gradnju (gradnja)</b>	construction
<b>narod</b>	people	<b>nedaleko</b>	not far
<b>podigao je (podići)</b>	they built (to build)	<b>omiljena (omiljen, -a, -o)</b>	favourite
<b>vladaru (vladar)</b>	to the ruler (ruler)	<b>Beogradana (Beogradanin)</b>	Belgrade citizen's (Belgradian)
		<b>rođen, -a, -o</b>	born

# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

	<b>dan</b> -og -eg	<b>mesec</b> -a	<b>godina</b> -e
1.01.1971.	prvog	januara	hiljadu devetsto sedamdeset prve godine
2.02.1972.	drugog	februara	druge
3.03.1973.	trećeg	marta	treće
5.10.2000.	petog	oktobra	dvehiljadite godine
6.12.2001.	šestog	decembra	dve hiljade prve godine

**Kada**

}

ste rođeni?

ste počeli da učite srpski?

ste došli u Beograd?

# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

KO? ŠTA?  
(nominativ)

ja  
ti  
on, ono  
ona

KOGA? ČEGA?  
(genitiv)

mene  
tebe  
njega  
nje

KO? ŠTA?  
(nominativ)

mi  
vi  
oni, one, ona

KOGA? ČEGA?  
(genitiv)

nas  
vas  
njih

oko  
kod  
od - do  
pre - posle  
blizu - daleko od  
iza - ispred  
.....

# Παράδοση του 11 Κεφαλαίου

## КАЛЕНДАРИ

Ми у Србији имамо две Нове године. Једна је 1. јануара, а друга је "српска Нова година" 14. јануара. То је због два календара, старог и новог. У 16-том веку, 1582. године, људи су почели да рачунају време по новом календару.

Срби су до 1918. године рачунали време по старом календару. Они и данас славе верске празнике по том календару. Зато је Божић 7, а Нова година 14. јануара.

- I век (први век)
- II век (други век)
- III век (трећи век)
- IV век (четврти век)
- V век (пети век)
- VI век (шести век)
- VII, VII, IX, X, XI, XII ... век

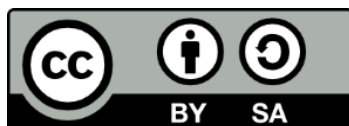
### РЕЋИ:

због	because of
по (старом календару)	according to (the old calendar)
верски, -а, -о	religious
празнике (празник)	holiday
славе (славити)	they celebrate (to celebrate)

### ИЗРАЗИ:

"...рачунају време..."  
they use (new/old calendar)

# Τέλος Ενότητας



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

